



Aviso de Cal/OSHA - Salud y seguridad de los trabajadores en regiones de incendios arrasadores

14 de October de 2017

El humo de los incendios arrasadores contiene productos químicos, gases, y partículas finas que pueden dañar la salud. El mayor peligro viene de la respiración de las partículas finas, las cuales pueden reducir la función de los pulmones, agravar el asma y otras condiciones actuales del corazón y los pulmones, y causar la toz, las sibilancias y dificultad respiratoria.

Cal/OSHA ha [subido materiales](#) en su sitio web que proveen orientación para empleados y trabajadores sobre el trabajo seguro en condiciones con humo espeso causado por los incendios arrasadores. Empleadores con operaciones expuestas al humo de los incendios deben considerar la utilización de medidas apropiadas como parte de su Programa de Prevención de Lesiones y Enfermedades en el Trabajo según [sección 3203](#) del Título 8 del Código de Regulaciones de California y según la [sección 5141](#) (Controlar la exposición dañosa de los empleados). Las medidas incluyen:

- Controles de ingeniería cuando sea posible (por ejemplo, el uso de un sistema de ventilación filtrada para lugares de trabajo interiores)
- Proveer trabajadores con equipo protector respiratorio, como las caretas filtrantes desechables (mascaras contra el polvo)
 - Para filtrar partículas finas, los respiradores deben ser etiquetados como N-95, N-99, N-100, R-95, P-95, P-99, o P-100 y tener la etiqueta de aprobación del Instituto Nacional de Salud y Seguridad Ocupacional (NIOSH, por sus siglas en ingles).
 - Equipo protector respiratorio apropiado es necesario para trabajadores al aire libre en zonas designadas por las gerencias locales de la calidad del aire como “Dañosa”, “Muy Dañosa” o “Peligrosa”.
 - Se necesita más esfuerzo para respirar a través de un respirador, y puede aumentar el riesgo de estrés por calor. Se recomiendan descansos frecuentes. Se aconseja a los trabajadores que se sienten mareados, débiles o con náuseas que vayan a un área limpia, retirar el respirador y buscar atención médica.
 - Los respiradores deben desecharse si se vuelven difíciles de respirar o si el interior se ensucia.



- Respiradores desechables N95 están disponibles en los siguientes Centros de Emergencias de Condado:

Butte County OEM EOC 25 County Center Dr , Suite 213 Oroville CA	Lake County OES EOC 1375 Hoyt Ave. Lakeport, CA 95453	Mendocino County OES EOC 951 Low Gap Rd. Ukiah, CA 95482-3764
Napa County OES EOC 1535 Airport Blvd. Napa, CA 94558	Napa County Airport State Staging Area (SSA) 2000 Airport Road Napa, CA 94558	Nevada County EOC EOC 155 Glasson Way Grass Valley, CA
Santa Rosa DRC DRC 427 Mendocino Ave. Santa Rosa, CA 95401-6313	Sonoma County EOC 600 Administration Dr. Santa Rosa, CA 95403	Travis Air Force Base (AFB) FSA 400 Brennan Circle Travis AFB, CA 94535
Yuba County OES EOC 915 8th St., Suite 117 Marysville CA	FEMA Region IX Office 1111 Broadway, Suite 1200 Oakland, CA 94607	

Para mayor información, visite la página web de la [Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos \(FDA\)](#).